



# 仙台ランゲージスクール入学願書

SLS 様式 1-1

## Application for Admission SENDAI LANGUAGE SCHOOL

20 Y. 年 M. 月 D. 日

国籍 Nationality	氏名 Family Name Given Names		性別 Sex	写真 Photograph 40mm×30mm
			男・女 Male/Female	
生年月日 Date of Birth	職業 Occupation	出生地 Place of Birth	ビザ申請予定地 Place to Apply for Visa	
	Y. 年 M. 月 D. 日			
現住所 Present address	TEL :			
入学予定コース Course of study	<input type="checkbox"/> 大学進学コース University advancement course		<input type="checkbox"/> 4月生 Apr. <input type="checkbox"/> 7月生 Jul. <input type="checkbox"/> 10月生 Oct. <input type="checkbox"/> 1月生 Jan.	就学希望期間 Intended length of study
就学期間修了後の予定 Intended plans after studying Japanese at Sendai Language School <input type="checkbox"/> 進学 Continue to study in Japan ⇒ <input type="checkbox"/> 大学院 Graduate course <input type="checkbox"/> 帰国 Return home <input type="checkbox"/> 大学 Undergraduate course <input type="checkbox"/> その他 Others ( ) <input type="checkbox"/> 短大 Junior college <input type="checkbox"/> 専門学校 Technical vocational school				

### 渡航歴 (過去に日本に入国した経歴) Past Entry into / Stay in Japan

有 / 無 Yes/No	直近の入国年月日 Date of the latest entry	出国年月日 Date of departure	在留資格 Status	入国目的 Purpose of your visit
回数 回 time(s)	Y. 年 M. 月 D. 日	Y. 年 M. 月 D. 日		
旅券 Passport	番号 Number		有効期限 Date of expiration	
	発行年月日 Date of issue		発行機関 Issuing authority	

※ さらに出入国歴がある場合は別紙に記入してください。  
If you have further entry, please describe in attached paper.

### 日本語学習歴 Previous study of Japanese Language

日本語教育機関名 Name of the institution	学習期間 Period of study	Y. 年 M. 月 ~ Y. 年 M. 月
使用教材名 Name of textbooks	学習時間 Class hours per week	時間/週 hours/week
方法 Method of study	<input type="checkbox"/> クラス In a class <input type="checkbox"/> 個人授業 With a private teacher <input type="checkbox"/> 独学 By yourself	教師 Teachers <input type="checkbox"/> 日本人 Japanese <input type="checkbox"/> 日本人以外 Other than Japanese

### 日本語能力 Explanation of your Japanese ability

<input type="checkbox"/> 日本語能力試験 Japanese Language Proficiency TEST	【 級合格 】 [passed level]	<input type="checkbox"/> NAT-TEST Japanese Language NAT-TEST	【 級合格 】 [passed level]
<input type="checkbox"/> J. TEST Test of Practical Japanese	【 級合格 】 [passed level]	<input type="checkbox"/> TOP J TOP Japanese	【 合格 】 [passed level]
<input type="checkbox"/> 日本語能力証明 なし None	受験予定 Intend to take	<input type="checkbox"/> 日本語能力試験	<input type="checkbox"/> NAT-TEST
	Y. 年 M. 月	<input type="checkbox"/> J. TEST	<input type="checkbox"/> TOP J



# 履 歴 書

## Resume

氏 名 Full name		生 年 月 日 Date of Birth Y. M. D. 年 月 日	年 齢 Age
国 籍 Nationality	現 住 所 Present address		
TEL : _____			
配偶者の有無 Marital Status 有 / 無 Married / Single	配偶者名 Spouse's name	生年月日 Date of Birth Y. M. D. 年 月 日	

(初等教育から最終学歴まで、全て記入してください。)

## 学 歴 Educational history

(From the very first education received to the present date)

修学期間 Period of study Y. M. 年 月 ~ Y. M. 年 月	学校名 School name	所在地 Address of school
Y. M. 年 月 ~ Y. M. 年 月		
Y. M. 年 月 ~ Y. M. 年 月		
Y. M. 年 月 ~ Y. M. 年 月		
Y. M. 年 月 ~ Y. M. 年 月		

(就職年月順に記入してください。)

## 職 歴 Work history

(Earliest to most recent)

就労期間 Period of work Y. M. 年 月 ~ Y. M. 年 月	勤務先名 Company Name	職種 Type of work	所在地 Address
Y. M. 年 月 ~ Y. M. 年 月			
Y. M. 年 月 ~ Y. M. 年 月			

## 家族構成 Family details

続柄 Relationship	氏名 Full name	年齢 Age	国籍 Nationality	現住所 Present address	職業 Occupation
父 Father					
母 Mother					
兄弟姉妹 Siblings					
兄弟姉妹 Siblings					
配偶者 Spouse					
子 Child					

以上のことは全て事実であり、私 \_\_\_\_\_ が自筆したものです。

I (full name) \_\_\_\_\_ swear that the information above is true to the best of my knowledge.

20 Y. M. 年 M. 月 D. 日

署 名

Signature \_\_\_\_\_

20 Y. 年 M. 月 D. 日

## 仙台ランゲージスクール

校長 伊藤 倫子 殿

To the principal of Sendai Language School



## 誓約書

## PLEDGE

貴校へ入学許可になりました上は、学生として以下の事項を遵守することを堅く誓います。

As a student of Sendai Language School, I pledge to strictly observe the conditions listed below.

1. 学校の規則を守り、学業に専念します。  
Observe school rules and concentrate on my studies.
2. 学費、生活費及び諸経費等についても経費支弁者と共に責任を持ち、貴校に一切迷惑をかけません。  
Avoid causing trouble at school and, along with my guarantor, guarantee to provide payments for school fees, living costs, and other related expenses.
3. 貴国の法律を守ります。  
Observe the laws of Japan.

上記に違反した場合、並びに入学願書に虚偽の記載をした場合、及び成業の見込みがないと判断された場合は、貴校のいかなる措置にも従います。

If any of the above rules are broken, if any statements are found to be false, or if I fail in my studies, I promise to act in accordance with the rules of Sendai Language School, realizing that I may be expelled.

本人署名  
(Student signature)

印

上記の者、貴校在学中は貴校の規則を堅く守らせ、本人に関することは経費支弁者（身元保証人）として一切引き受ける事を誓います。

I guarantee that the above student will pay all costs involved with his/her education and promise that the student will obey the rules of Sendai Language School.

経費支弁者署名  
(Guarantor's signature)

印

住所  
(Address)

電話番号  
(Phone No.)

職業  
(Occupation)

年齢  
(Age)

本人との関係  
(Relationship to student)